

# Panasonic®

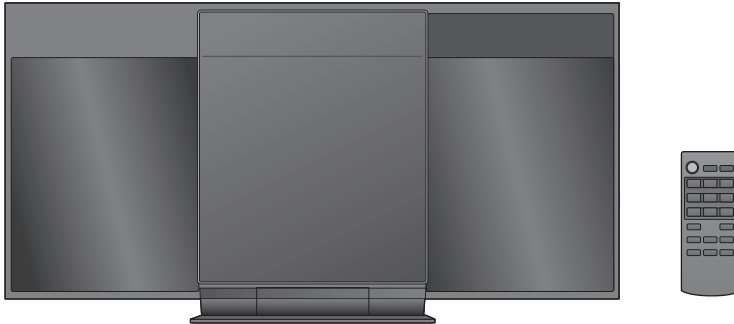
## Инструкция по эксплуатации Інструкція з експлуатації

### Компактная стереосистема Компактна Стереосистема

Model No. SC-HC28  
SC-HC18

РУССКИЙ

УКРАЇНСЬКА



Благодарим вас за покупку изделия нашей фирмы.  
Перед использованием этого изделия, пожалуйста, внимательно прочитайте данные инструкции и сохраните это руководство для дальнейшего использования.

Дякуємо за купівлю цього продукту.  
Перед використанням цього продукту уважно прочитайте ці інструкції і збережіть посібник для подальшого використання.

EE

RQT9740-1R

# Меры предосторожности

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Устройство

- Во избежание возникновения пожара, удара электрическим током или повреждения изделия
  - берегите это устройство от воздействия дождя, влажности, капель и брызг.
  - Не ставьте на это устройство емкости с водой, например вазы.
  - Используйте только рекомендуемое дополнительное оборудование.
  - Не снимайте крышки.
  - Не пытайтесь самостоятельно чинить устройство. Обращайтесь к квалифицированным специалистам.
  - Следите за тем, чтобы внутрь устройства не попадали металлические предметы.
  - Не ставьте на устройство тяжелые предметы.

### Сетевой шнур

- Во избежание возникновения пожара, удара электрическим током или повреждения изделия
  - Убедитесь в том, чтобы подаваемое напряжение питания соответствовало значению, указанному на корпусе устройства.
  - Убедитесь в том, что штепсельная вилка полностью вставлена в розетку.
  - Не тяните и не сгибайте шнур, не ставьте на него тяжелые предметы.
  - Не прикасайтесь к штепсельной вилке влажными руками.
  - При вынимании штепсельной вилки следует брать за корпус вилки.
  - Не пользуйтесь поврежденной штепсельной вилкой шнура питания или розеткой.
- Сетевая вилка является отключающим устройством. Установите данный продукт таким образом, чтобы сетевую вилку можно было быстро отключить от розетки.

### Батарейка-таблетка (литиевая батарейка)

- Опасность пожара, взрыва и пламени. Не перезаряжайте, не разбирайте, не нагревайте выше **60 °C** и не сжигайте.
- Держите кнопочную батарейку в недоступном для детей месте. Никогда не кладите кнопочную батарейку в рот. В случае проглатывания обратитесь к врачу.

## ВНИМАНИЕ!

### Устройство

- В этом устройстве используется лазер. Применение регулировок и настроек или выполнение процедур, отличающихся от описанных в данном руководстве, может привести к опасному облучению.
- Не помещайте источники открытого огня, такие как горящие свечи, на устройство.
- Во время эксплуатации данное устройство может подвергаться действию радиопомех, вызванных мобильными телефонами. Для устранения помех увеличьте расстояние между устройством и мобильным телефоном.
- Данное устройство предназначено для эксплуатации в умеренном климате.

### Размещение

- Данное устройство следует устанавливать на ровную поверхность.
- Во избежание возникновения пожара, удара электрическим током или повреждения изделия
  - Не устанавливайте и не размещайте данное устройство в книжном стеллаже, встроенном шкафу или в другом ограниченном пространстве. Убедитесь в том, что для устройства обеспечена хорошая вентиляция.
  - Не закрывайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, шторами и подобными предметами.
  - Берегите устройство от действия прямых солнечных лучей, высокой температуры, высокой влажности и сильных вибраций.

### Батарейка-таблетка (литиевая батарейка)

- В случае неправильной замены элемента питания существует опасность взрыва. Используйте для замены исключительно рекомендованный изготовителем тип элемента питания.
- При установке следите за совпадением полюсов.
- Неправильное обращение с элементами питания может привести к вытеканию электролита и стать причиной пожара.
  - Если вы не собираетесь пользоваться пультом дистанционного управления в течение продолжительного времени, следует извлечь из него элементы питания. Храните их в прохладном темном месте.
  - Не нагревайте и не подвергайте воздействию огня.
  - Не оставляйте элементы питания на длительное время в автомобиле с закрытыми окнами и дверями на солнце.
- При утилизации элементов питания запросите в местных органах власти или у продавца информацию по правильному способу утилизации.

Идентификационная маркировка продукта расположена в нижней части устройства.

### —Если вы увидите такой символ—

### Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз




Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

# Содержание

Меры предосторожности.....	2
Принадлежности .....	3
Справочное руководство по органам управления.....	4
Схемы подсоединения.....	5
Уход за изделием и носителями информации.....	5
Установка носителей .....	6
Операции воспроизведения носителей .....	7
Прослушивание радио .....	8
Регулировка звука .....	9
Часы и таймер .....	9
Другие функции.....	10
Поиск и устранение неполадок .....	10
Носители, с которых возможно воспроизведение .....	12
Лицензии.....	12
Технические характеристики .....	13
<b>SC-HC28</b> Прикрепление опорной подкладки к данному устройству .....	15

# Принадлежности

Перед началом использования проверьте комплектацию.

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Пульт дистанционного управления (с батареей) | <input type="checkbox"/> 1 Шнур электропитания переменным током                    |
| <input type="checkbox"/> <b>SC-HC28</b><br>(N2QAYC000079)               | <input type="checkbox"/> 1 Комнатная антенна диапазона FM                          |
| <input type="checkbox"/> <b>SC-HC18</b><br>(N2QAYC000080)               |  |
| <input type="checkbox"/> <b>SC-HC28</b><br>1 подкладка (→ 15)           |  |



- Не использовать шнур электропитания переменным током с другими устройствами.
- Номера изделий в этих инструкциях по эксплуатации приведены по состоянию на декабрь 2012г. Они могут быть изменены.

## Об описаниях в настоящем руководстве по эксплуатации

- Страницы, на которые приводится ссылка, обозначаются как "→ ○○".
- Данная инструкция по эксплуатации относится к моделям SC-HC28 и SC-HC18. Если не указано иное, в данном руководстве по эксплуатации приведены иллюстрации модели SC-HC28.

**SC-HC28**: обозначение функций, имеющихся только в модели SC-HC28.

**SC-HC18**: обозначение функций, имеющихся только в модели SC-HC18.

# Справочное руководство по органам управления

Если не указано иное, описанные операции выполняются с помощью пульта дистанционного управления.

## 1 Переключатель режима ожидания/включения (⏻/⏻)

Нажмите, чтобы перевести устройство из режима работы в режим ожидания или наоборот. В режиме ожидания устройство продолжает потреблять небольшое количество энергии.

## 2 Выбор аудиоисточника

## 3 Основные кнопки управления воспроизведением

## 4 Вход в меню начальных настроек

## 5 Изменение отображаемой информации

**SC-HC28** Вход в меню iPod/iPhone

## 6 Установка таймера перехода в режим сна

## 7 Изменение яркости панели дисплея

## 8 Регулировка громкости (от 0 (мин.) до 50 (макс.))

## 9 Выключение звука

Выключение звука. Нажмите повторно для отмены. "MUTE" также отменяется при регулировании звука или выключении устройства.

## 10 Вход в меню воспроизведения

## 11 Вход в меню звука

## 12 Выбор/OK

## 13 **SC-HC28**

"IPOD\_PORT" для iPod/iPhone/iPad (→ 6)

Порт USB (→ 6)

**SC-HC18** Порт USB (→ 6)

## 14 Открывание или закрывание сдвижной дверцы

## 15 Сдвижная дверца

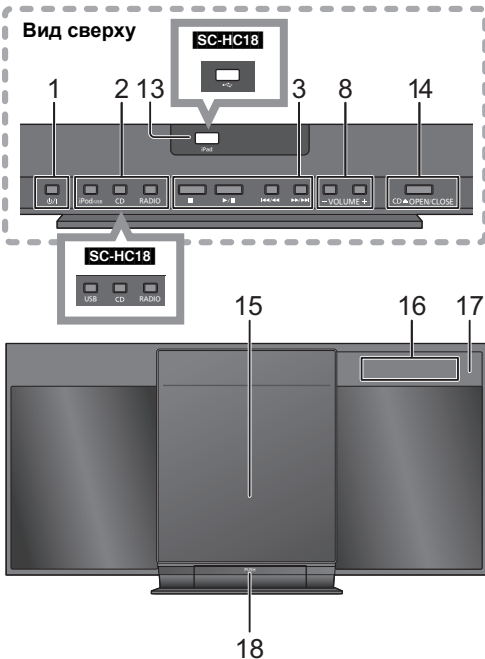
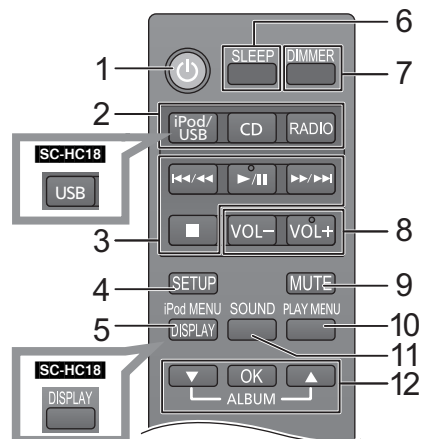
## 16 Дисплей

## 17 Датчик сигнала ДУ

Расстояние: В пределах около 7 м перед аппаратом.

- Во избежание помех не заслоняйте какими-либо предметами датчик сигнала.

## 18 **SC-HC28** "IPOD\_DOCK" для iPod/iPhone/iPad mini (→ 6)



### ■ Перед первым использованием

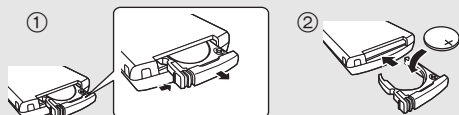
Снимите изолирующую прокладку **A**.



- Вставьте батарейку-таблетку отметкой (+) вверх.
- Храните батарейку-таблетку в недоступном для детей месте во избежание проглатывания ее.

### ■ Замена батарейки-таблетки

Тип батарейки: CR2025 (литиевая батарейка)



# Схемы подключения

**1**

Клейкая лента (не входит в комплект)

Комнатная антенна диапазона FM (входит в комплект)

**2** Подключите сетевой шнур после выполнения всех других подключений.

Данное устройство потребляет незначительное количество электроэнергии (→ 13) даже в отключенном состоянии.

Шнур сетевого питания (входит в комплект)

К сетевой розетке

- В целях экономии электроэнергии, если данное устройство не будет использоваться длительное время, отключите его от сетевой розетки.



- Эти динамики не оснащены магнитным экранированием. Не располагайте их возле телевизора, персонального компьютера или других устройств, работа которых может легко ухудшиться от воздействия магнитного излучения.
- Прикрепите антенну с помощью липкой ленты к стене или колонне в положении с минимальным уровнем помех. (В случае плохого приема радиоволн используйте наружную FM-антенну.)

## Уход за изделием и носителями информации

Перед обслуживанием отсоедините штепсель электропитания от розетки.

### ■ Протирайте изделие мягкой сухой тканью

- При сильном загрязнении протрите поверхность устройства смоченной в воде и тщательно отжатой тканью, чтобы смыть грязь, а затем протрите сухой тканью.
- Для очистки данного аппарата нельзя использовать спирт, разбавитель для красок или бензин.
- Прежде чем использовать химически обработанную ткань, внимательно прочтите инструкцию, полученную вместе с этой тканью.

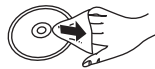
### ■ Обслуживание линзы

- Регулярно очищайте линзу во избежание неисправностей. Удаляйте пыль с помощью воздуходувки или ватного тампона при очень сильном загрязнении.
- Нельзя использовать компакт-диски для очистки линз.
- Не оставляйте сдвижную дверцу открытой в течение длительного времени. Это приведет к загрязнению линзы.
- Осторожно: не касайтесь линзы пальцами.



### ■ Очистка дисков

ПРАВИЛЬНО



НЕПРАВИЛЬНО



Протрите влажной тканью, а затем сухой.

### ■ Меры предосторожности при обращении с диском

- Берите диски за края, чтобы избежать царапин или отпечатков пальцев на диске, которые невозможно удалить.
- Не приклеивайте на диски этикетки или наклейки.
- Не пользуйтесь аэрозолями для устранения надписей, бензином, растворителем, жидкостями для устранения статического электричества или какими-либо другими растворителями.
- Не используйте указанные ниже диски.
  - Диски, на которых остался клей от удаленных наклеек или этикеток (диски из проката и т. д.).
  - Сильно покоробленные или поломанные диски.
  - Диски неправильной формы, например, в форме сердца.

### ■ Утилизация и передача устройства

Устройство может содержать пользовательские настройки. Если вы утилизируете или передаете данное устройство, то выполните процедуру возврата всех настроек к заводским и удаления пользовательских настроек.

(→ 10, "Как вернуть все настройки к заводским")

# Установка носителей



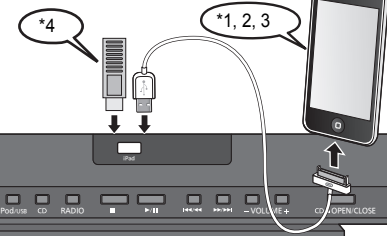
SC-HC28

**Выберите "IPOD\_PORT" в качестве источника**  
"USB" отображается, если вставлено совместимое устройство USB.

SC-HC18

**Выберите "USB" в качестве источника**

SC-HC28

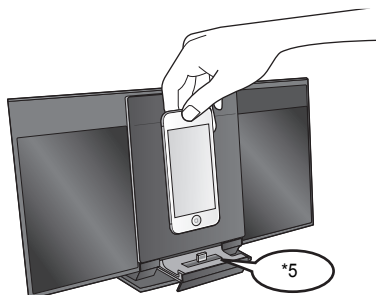


SC-HC28 Прикрепите подкладку до использования данного устройства. (→ 15)

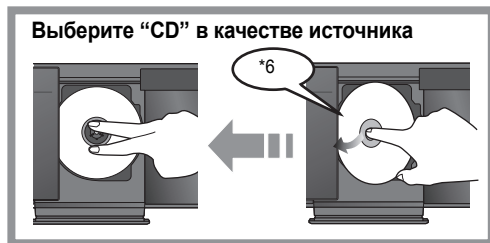


SC-HC28

**Выберите "IPOD\_DOCK" в качестве источника**  
Подключите с помощью разъема Lightning \*1



- \*1: Информацию о совместимых моделях см. в разделе "Носители, с которых возможно воспроизведение". (→ 12)
- Не подключайте iPod (4-го поколения) к разъему "IPOD\_DOCK". Данное устройство может опрокинуться. Используйте для подключения "IPOD\_PORT".
- \*2: При использовании подключения "IPOD\_PORT" не подключайте к данному устройству следующие модели:
- iPod classic, iPod [4-го (цветной дисплей), и 5-го (видео) поколения]
- Устройства могут функционировать непредвиденным образом.
- \*3: Выполняйте подключение с помощью специально предназначенного кабеля USB (не входит в комплект).
- \*4: Вставляйте устройство USB напрямую. Не используйте удлинительный кабель USB.
- \*5: При использовании подключения "IPOD\_DOCK":
- Обязательно извлеките iPod/iPhone/iPad mini из футляра.
  - Вставляйте iPod/iPhone/iPad mini полностью.
  - В случае нажатия на iPod/iPhone/iPad mini влево или вправо обязательно проверьте, полностью ли он вставлен.
  - Придерживайте док-станцию во время извлечения iPod/iPhone/iPad mini.
  - Правильно закройте док-станцию после использования. В противном случае,
    - Сдвижная дверца не откроется.
    - Повысится энергопотребление в режиме ожидания.
- \*6: Наклоните диск таким образом, чтобы не зацепить сдвижную дверцу.

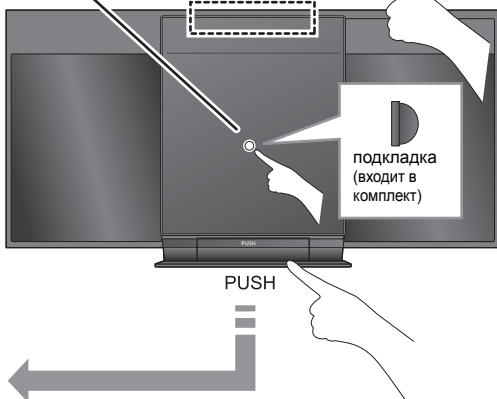


**Выберите "CD" в качестве источника**

\*6



CD OPEN/CLOSE



PUSH

подкладка  
(входит в комплект)

- Не открывайте сдвижную дверцу вручную.
- Вставляя или вынимая носители, убедитесь, что устройство не упадет.
- При перемещении данного устройства обязательно выньте все носители и переключите устройство в режим ожидания.
- Перед удалением USB-устройства выберите источник, отличающийся от "USB".

SC-HC28

## Зарядка iPod/iPhone/iPad

Зарядка начинается при подключении iPod\*/iPhone/iPad к данному устройству.

- В режиме ожидания зарядка не начинается от подключения "IPOD\_PORT", однако начинается, как обычно, от подключения "IPOD\_DOCK".
  - Чтобы выполнить зарядку от подключения "IPOD\_PORT", начните зарядку до переключения данного устройства в режим ожидания.



- Проверьте iPod/iPhone/iPad, чтобы убедиться, что аккумулятор полностью заряжен. (После полной зарядки дополнительная подзарядка не осуществляется.)
- Если данное устройство переключается в режим ожидания, на дисплее устройства появляется "IPOD CHARGING".

# Операции воспроизведения носителей

Следующие значки указывают на возможность использования функций.

- CD**: Воспроизведение звука компакт-диска в формате CD-DA и компакт-дисков, содержащих файлы MP3 (→ 12)
- iPod**: Совместимый iPod/iPhone/iPad (→ 12)
- USB**: Устройства USB, содержащие файлы MP3 (→ 12)

**iPod** можно использовать только для **SC-NC28**.

## Подготовка

- Включите устройство.
- Вставьте носитель. (→ 6)
- Нажмите [CD], [iPod/USB] (**SC-NC28**) или [USB] (**SC-NC18**), чтобы выбрать источник звука.



- При использовании iPod/iPhone/iPad выполнение операций может отличаться в зависимости от указанных моделей.

## Базовая функция воспроизведения (CD, iPod, USB)

Воспроизведение	Нажмите [▶/  ].
Остановить	Нажмите [■]. <ul style="list-style-type: none"><li><b>USB</b>: позиция сохраняется в памяти и отображается "RESUME".</li></ul>
Приостановить	Нажмите [▶/  ]. Повторно нажмите, чтобы возобновить воспроизведение.
Пропустить	Нажмите [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶], чтобы пропустить дорожку. <b>CD, USB</b> Нажмите [▲] или [▼], чтобы пропустить альбом MP3.
Поиск	Во время воспроизведения или паузы нажмите и удерживайте [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶]. <ul style="list-style-type: none"><li><b>iPod</b>: Поиск в обратном направлении возможен только по текущей дорожке.</li></ul>

## Отображение информации **CD, USB**

Несколько раз нажмите кнопку [DISPLAY].



- Максимальное количество отображаемых символов: прибл. 30
- Это устройство поддерживает теги ID3 версии 1.0, 1.1 и 2.3. Текстовые данные неподдерживаемого типа не отображаются или отображаются иначе.
- Обозначение альбома и дорожки для файлов MP3.



- "A \_ \_ \_ \_": Номер альбома MP3.
- "T \_ \_ \_ \_": Номер дорожки MP3.
- "\_ \_ \_ \_": означает номер альбома или дорожки.
- "■": Эта индикация используется также для указания на альбом.
- "▶": Эта индикация используется также для указания на дорожку.

## **iPod** Навигация по меню iPod/iPhone

Откройте Music App для использования этой функции с iPod touch/iPhone.

- [▲, ▼]: Навигация по пунктам меню.
- [OK]: Переход к следующему меню.
- [iPod MENU]: Возврат в предыдущее меню.



- В зависимости от модели (напр., iPod nano 7-го поколения и т. п.), может потребоваться выбрать альбом, исполнителя и т. п. на iPod/iPhone.

## Режимы воспроизведения (CD, USB)

Выбор режима воспроизведения.

- Нажмите [PLAY MENU], чтобы выбрать "PLAYMODE" или "REPEAT".
- Нажмите [▲, ▼] для выбора установки, а затем нажмите [OK].

### PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Выбирается для отмены установленного режима воспроизведения.
1-TRACK	Воспроизводится только выбранная дорожка. <ul style="list-style-type: none"><li>"1", "▶" отображается. (Переход к нужной дорожке.)</li></ul>
1-ALBUM	Воспроизводится только выбранный альбом MP3. <ul style="list-style-type: none"><li>"1", "■" отображается.</li></ul>
RANDOM	Содержимое воспроизводится в случайном порядке. <ul style="list-style-type: none"><li>"RND" отображается.</li></ul>
1-ALBUM RANDOM	Дорожки выбранного альбома MP3 воспроизводятся в случайном порядке. <ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите [▲] или [▼] для выбора альбома MP3.</li><li>"1", "■", "RND" отображается.</li></ul>

### REPEAT

ON REPEAT	Включение режима повтора. <ul style="list-style-type: none"><li>"↺" отображается.</li></ul>
OFF REPEAT	Выключение режима повтора.



- При использовании iPod/iPhone/iPad применяйте установку на iPod/iPhone/iPad.
- Во время воспроизведения в случайном порядке нельзя перейти к предыдущей дорожке.
- Режим отменяется при открывании сдвижной дверцы.

# Прослушивание радио

Вы можете запрограммировать до 30 каналов.

## Подготовка

- Убедитесь, что антенна подключена. (→ 5)
- Включите устройство.
- Нажмите [RADIO] для выбора "FM".



- Ранее сохраненная станция перезаписывается при сохранении другой станции на том же запрограммированном канале.

## Автоматическая настройка станций

- 1 Нажмите [PLAY MENU] для выбора "A.PRESET".
- 2 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать "LOWEST" или "CURRENT", а затем нажмите [OK].

### LOWEST:

Для начала автоматической настройки с самой низкой частоты (FM 87.50).

### CURRENT:

Для начала автоматической настройки с текущей частоты.\*

\* Информацию об изменении частоты см. в разделе "Ручная настройка и программирование".

Приемник начинает предварительную настройку всех станций, которые может принять, сохраняя их в качестве каналов в возрастающем порядке.

## Прослушивание запрограммированного канала

### Подготовка

- ① Нажмите [PLAY MENU] несколько раз, чтобы выбрать "TUNEMODE".
- ② Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать "PRESET", а затем нажмите [OK].

Выберите канал нажатием [◀◀/◀◀] или [▶▶/▶▶].

## ■ Ручная настройка и программирование

Выбор радиопередачи.

- 1 Нажмите [PLAY MENU] несколько раз, чтобы выбрать "TUNEMODE".
- 2 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать "MANUAL", а затем нажмите [OK].
- 3 Нажимайте [◀◀/◀◀] или [▶▶/▶▶], чтобы настроить нужную станцию.
  - Чтобы начать автоматическую настройку, нажмите и удерживайте [◀◀/◀◀], [▶▶/▶▶], пока не начнет прокручиваться частота. Настройка остановится, когда будет найдена станция.

Программирование канала

- 4 Во время прослушивания радиопередачи нажмите [OK].
- 5 Нажмите [▲, ▼] для выбора канала, а затем нажмите [OK].

## ■ Улучшение качества звука в диапазоне FM

- 1 Во время приема радиопередач в диапазоне FM нажмите [PLAY MENU] несколько раз, чтобы выбрать "FM MODE".
- 2 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать "MONO", а затем нажмите [OK].
  - Данную настройку можно запрограммировать и сохранить в памяти. Для этого перейдите к действию 4 раздела "Ручная настройка и программирование".



- Выберите "STEREO" в действии 2, чтобы вернуться в режим стереотрансляции.
- "MONO" отменяется при изменении частоты.
- Если выбрано "MONO", независимо от типа сигнала, принимаемого устройством, отображается "FM MONO". (→ ниже)

## ■ Для отображения текущего состояния сигнала

Нажмите [PLAY MENU], чтобы отобразить "FM STATUS", а затем нажмите [OK].

"FM ST": FM сигнал в режиме стерео.

"FM": FM сигнал монофонический.

- "FM" отображается и тогда, когда устройство не настроено ни на какую станцию.

## ■ Для отображения текстовых данных RDS

Нажмите [DISPLAY] для отображения текстовых данных.

- При каждом нажатии кнопки:

"PS": Код отображаемой программы

"PTY": Тип программы

"FREQ": Отображение частоты



- "STEREO" отображается во время приема стереотрансляции.
- Данное устройство может отображать данные, передаваемые системой передачи данных по радиоканалу (RDS), имеющейся в некоторых местах. (RDS может не отображаться в случае, если принимаемый сигнал слабый.)



## Регулировка звука

К выходному аудиосигналу могут быть добавлены следующие звуковые эффекты.

- 1 Нажмите [SOUND] несколько раз для выбора этого эффекта.
- 2 Нажмите [▲, ▼] для выбора установки, а затем нажмите [OK].

Предварительная настройка эквалайзера (PRESET EQ)	“HEAVY” (тяжелый), “SOFT” (мягкий), “CLEAR” (чистый), “VOCAL” (звонкий) или “FLAT” (глухой/выкл.). • Заводская настройка — “HEAVY”.
Низкие (BASS) или высокие (TREBLE) частоты	Регулировка уровня (от -4 до +4).
Динамические низкие частоты (D.BASS)	“ON D.BASS” или “OFF D.BASS”. • Заводская настройка — “ON D.BASS”.
Канал объемного звучания (SURROUND)	“ON SURROUND” или “OFF SURROUND”. • Заводская настройка — “OFF SURROUND”.

- Может наблюдаться ухудшение качества звука, если эти эффекты применяются к некоторым источникам сигнала. Если это происходит, выключите звуковые эффекты.

## Часы и таймер

### Настройка часов

Это 24-часовые часы.

- 1 Нажмите [SETUP] для выбора “CLOCK”.
- 2 Нажмите [▲, ▼] для установки времени, а затем нажмите [OK].



- Для отображения часов нажмите [SETUP] для выбора “CLOCK”, а затем один раз нажмите [OK]. Время отображается в течение 10 секунд. (Один раз нажмите [DISPLAY] в режиме ожидания.)
- В случае отключения питания или отсоединения сетевого шнура питания настройки часов сбрасываются.
- Регулярно проверяйте правильность установки часов.

### Таймер воспроизведения

Таймер можно настроить на включение данного устройства ежедневно в определенное время.

#### Подготовка

Установите часы (→ левый).

#### ■ Установка таймера

- 1 Нажмите [SETUP] несколько раз, чтобы выбрать “TIMER ADJ”.
- 2 Нажмите [▲, ▼] для установки времени срабатывания таймера (“ON TIME”), а затем нажмите [OK].
- 3 Нажмите [▲, ▼] для установки времени выключения таймера (“OFF TIME”), а затем нажмите [OK].

#### ■ Включение таймера

- 1 Выберите музыкальный источник\*1 и установите нужный уровень громкости.
- 2 Нажмите [SETUP] несколько раз, чтобы выбрать “TIMER SET”.
- 3 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать “SET”, а затем нажмите [OK].
  - “⊙” отображается.
  - Для отключения таймера выберите “OFF”.
- 4 Нажмите [⏻], чтобы выключить устройство.



- Для отображения настроек таймера несколько раз нажмите [SETUP] для выбора “TIMER ADJ”, а затем один раз нажмите [OK]. При включении таймера также отображается музыкальный источник и уровень громкости.
- В режиме ожидания, если таймер включен, дважды нажмите [DISPLAY] для отображения настроек.
- После установки таймера данное устройство можно использовать обычным образом, однако:
  - Перед тем, как запустится таймер, надо перевести устройство в режим ожидания.
  - Даже в случае изменения аудиоисточника и уровня громкости таймер все равно будет использовать аудиоисточник и уровень громкости, установленные во время включения таймера.

\*1: “CD”, “USB”, “IPOD\_PORT” (SC-HC28), “IPOD\_DOCK” (SC-HC28) и “FM” можно установить в качестве музыкального источника.

### Таймер перехода в режим сна

Таймер перехода в режим сна выключает устройство через заданное время.

Нажмите [SLEEP] несколько раз для выбора времени.

“SLEEP 30” → “SLEEP 60” → “SLEEP 90” → “SLEEP 120”  
↑ OFF (Отмена) ↓

- Оставшееся время отображается на дисплее устройства.
- Возможно одновременное использование таймеров воспроизведения и перехода в режим сна. Приоритетным всегда является таймер перехода в режим сна.

## Другие функции

### Автоматический переход в режим ожидания

Заводской настройкой предусмотрено автоматическое отключение данного устройства, если в течение около 30 минут отсутствует вывод звука и не выполняется ни одной операции.

**Как отменить эту функцию**

- 1 Нажмите [SETUP] несколько раз, чтобы выбрать "AUTO OFF".
- 2 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать "OFF", а затем нажмите [OK].



- Для включения автоматического перехода в режим ожидания выберите "ON" в действии 2.
- Выбор данной настройки невозможен, если источником является "FM".

### Яркость дисплея

Яркость дисплея данного устройства можно регулировать.

Нажмите [DIMMER].

### Изменение кода устройства и пульта дистанционного управления

Если на входящий в комплект пульт дистанционного управления реагируют другие устройства Panasonic, смените код пульта дистанционного управления.

- 1 Нажмите [CD] для выбора "CD".
- 2 Нажмите и удерживайте [CD] на устройстве и [CD] на пульте дистанционного управления, до тех пор пока на дисплее устройства не появится "REMOTE 2".
- 3 Нажмите и удерживайте [OK] и [CD] на пульте дистанционного управления не менее 4 секунд.



- Чтобы изменить режим обратно на "REMOTE 1", повторите описанные выше шаги, но вместо нажатия на пульте дистанционного управления кнопки [CD] нажимайте [RADIO].

## Поиск и устранение неполадок

Перед обращением к специалисту по техобслуживанию выполните следующие проверки. Если вы не уверены в отношении каких-либо пунктов проверки, или если указанные в таблице меры не помогли устранить неполадку, обращайтесь за инструкциями к дилеру.

### Как вернуть все настройки к заводским

Сброс памяти следует выполнять в указанных ниже случаях.

- Устройство не реагирует на нажатия кнопок.
  - Нужно удалить и сбросить содержимое памяти.
- ① Отключите сетевой шнур. (Подождите не менее 3 минут, прежде чем перейти к шагу ②.)
  - ② Нажимая и удерживая кнопку [⏻] на устройстве, снова подключите сетевой шнур.
    - На дисплее отображается "-----".
  - ③ Отпустите кнопку [⏻].



- Все настройки возвращаются к заводским значениям. Необходимо сбросить элементы памяти.

### Общие проблемы

#### Во время воспроизведения слышно гудение.

- Рядом с кабелями расположены шнур электропитания или флуоресцентная лампа. Разместите другие электроприборы и шнуры на расстоянии от кабелей данного устройства.

#### Считывание MP3 невозможно.

- Воспроизведение MP3 может быть невозможным, если скопирован диск с многосеансной записью без данных между сеансами.
- Во время создания диска с многосеансной записью необходимо закрыть сеанс.
- На диске имеется недостаточное количество данных. Установите количество данных примерно 5 МВ.

### Операции с дисками

#### Неправильное отображение, или воспроизведение не запускается.

- Убедитесь, что диск совместим с данным устройством. (→ 12)
- На линзах присутствует влага. Подождите около часа, а затем повторите попытку.

### Операции с USB

#### Отсутствует реакция при нажатии кнопки [▶/||].

- Отключите USB-устройство, а затем снова подключите его. Или же отключите данное устройство, а затем снова включите его.

#### Не удается считать USB-устройство или его содержимое.

- Формат USB-устройства или его содержимого не совместим с данным устройством (→ 12).
- Функция главного USB-устройства данного изделия может не работать с некоторыми USB-устройствами.

#### Медленная работа USB-накопителя.

- Для считывания файлов больших размеров или USB-носителей большой емкости требуется длительное время.

#### Индикация оставшегося времени воспроизведения отличается от фактического времени воспроизведения.

- Скопируйте данные на другое устройство USB или сделайте копию данных и отформатируйте устройство USB.

## Радио

### Во время приема радиотрансляции слышно биение или шум.

- Убедитесь, что антенна правильно подключена. (→ 5)
- Отрегулируйте положение антенны.
- Постарайтесь расположить антенну как можно дальше от сетевого шнура питания.
- Если поблизости есть здания или горы, попробуйте использовать наружную антенну.
- Выключите телевизор или другие устройства с функцией воспроизведения аудио или поместите его на расстоянии от данного устройства.
- Если появляются помехи, держите данное устройство вдали от мобильных телефонов.

## SC-HC28

### Операции с iPod/iPhone/iPad

#### Невозможно зарядить или использовать.

- Вы выбрали соответствующий переключатель? Нажмите [iPod], чтобы выбрать "IPOD\_DOCK" или "IPOD\_PORT".
  - Убедитесь, что iPod/iPhone/iPad правильно подключен. (→ 6)
  - Разрядился аккумулятор iPod/iPhone/iPad. Зарядите iPod/iPhone/iPad, а затем используйте снова.
  - Снова подключите iPod/iPhone/iPad или попробуйте повторно запустить iPod/iPhone/iPad.
  - Когда данное устройство находится в режиме ожидания, зарядка не начинается при использовании подключения "IPOD\_PORT".
- Включите данное устройство и убедитесь, что зарядка началась до переключения данного устройства в режим ожидания.

## Пульт ДУ

### Неполадки в работе пульта дистанционного управления.

- Пульт ДУ и аппарат используют разные коды. (→ справа, "REMOTE □")
- Возможно, разрядился аккумулятор или аккумулятор вставлен неправильно? (→ 4)

## Сообщения

### На дисплее устройства могут появиться следующие сообщения или сервисные номера.

"--:--"

- Шнур электропитания подключен впервые, или недавно имел место перебой электропитания. Установите время (→ 9).

#### "ADJUST CLOCK"

- Время на часах не установлено. Установите соответствующее время на часах.

#### "ADJUST TIMER"

- Таймер воспроизведения не установлен. Настройте таймер воспроизведения соответствующим образом.

#### "AUTO OFF"

- Устройство не использовалось примерно 30 минут и будет выключено в течение минуты. Нажмите любую кнопку, чтобы отменить это действие.

## SC-HC28 "CHECKING CONNECTION"

- Устройство проверяет подключенный iPod/iPhone/iPad.
- Если такое сообщение появляется неоднократно, убедитесь, что аккумулятор iPod/iPhone/iPad не разряжен и что iPod/iPhone/iPad включен и правильно подключен (→ 6).

## SC-HC28

### "DOCK OPEN"

- Возможно, док-станция открыта? Полностью закройте док-станцию, чтобы открыть сдвижную дверцу.

### "ERROR"

- Выполняется неправильная операция. Прочитайте инструкции и повторите попытку.

### "F□□" ("□" означает номер.)

- Возникла проблема с данным устройством. Запишите отображаемый номер, отключите сетевой шнур и обратитесь к консультанту пункта продажи.

### "ILLEGAL OPEN"

- Сдвижная дверца в неправильном положении. Выключите данное устройство, а затем включите его. Если это отображение появится снова, проконсультируйтесь с дилером.

## SC-HC28

### "IPOD\_DOCK OVER CURRENT ERROR"

### "IPOD\_PORT OVER CURRENT ERROR"

- iPod/iPhone/iPad потребляет слишком много энергии. Отключите iPod/iPhone/iPad, выключите устройство и снова его включите.
- Устройство USB потребляет слишком много питания. Переключитесь в режим "CD", извлеките устройство USB и выключите аппарат.

### "NODEVICE"

- **SC-HC28** Устройство iPod/iPhone/iPad подключено неправильно. Прочитайте инструкции и повторите попытку (→ 6).
- **SC-HC28** Разрядился аккумулятор iPod/iPhone/iPad. Зарядите iPod/iPhone/iPad и включите его перед подключением.
- USB-устройство не подключено. Проверьте подключение.

### "NO DISC"

- Вставьте диск для воспроизведения (→ 6).

### "NO PLAY"

- Вставлен диск CD, формат которого отличается от CD-DA или MP3. Его воспроизведение невозможно.
- Если имеется более 255 альбомов или папок (аудио и другие данные), некоторые файлы MP3 в этих альбомах могут не быть считаны и воспроизведены. Перенесите эти музыкальные альбомы на другое USB-устройство. Или же переформатируйте USB-устройство и сохраните эти музыкальные альбомы, прежде чем сохранять другие папки, не содержащие аудио.

## SC-HC28 "NOT SUPPORTED"

- Подключен iPod/iPhone/iPad, воспроизведение которого невозможно (→ 12).
- Если iPod/iPhone/iPad совместим, включите его и правильно подключите.

### "READING"

- Устройство проверяет информацию компакт-диска. После исчезновения такого сообщения выполните нужное действие.

### "REMOTE □" ("□" означает номер.)

- На пульте дистанционного управления и данном устройстве используются разные коды. Измените код на пульте дистанционного управления.
  - Во время отображения "REMOTE 1" нажмите и удерживайте [OK] и [RADIO] более 4 секунд.
  - Во время отображения "REMOTE 2" нажмите и удерживайте [OK] и [CD] более 4 секунд.

## SC-HC18 "USB OVER CURRENT ERROR"

- Устройство USB потребляет слишком много энергии. Переключите устройство на режим "CD", извлеките USB и выключите устройство.

# Носители, с которых возможно воспроизведение

SC-HC28

## Совместимый iPod/iPhone/iPad

Совместимый с подключением "IPOD\_DOCK"  
(с помощью разъема Lightning)

iPod touch (5-е поколение)
iPod nano (7-е поколение)
iPhone 5
iPad mini

Совместимый с подключением "IPOD\_PORT"  
[с помощью специально предназначенного кабеля USB (не входит в комплект)]

iPod touch 1-е, 2-е, 3-е, 4-е и 5-е поколение
iPod nano 2-е, 3-е, 4-е, 5-е, 6-е и 7-е поколение
iPhone 5 / iPhone 4S / iPhone 4 / iPhone 3GS / iPhone 3G / iPhone
iPad (3-е и 4-е поколение) / iPad 2 / iPad
iPad mini

(по состоянию на декабрь 2012 г.)



- Совместимость зависит от версии программного обеспечения. Обновите iPod/iPhone/iPad последней версией программного обеспечения перед использованием вместе с данным устройством.
- Учтите, что компания Panasonic не несет никакой ответственности за возможную утрату данных и/или информации.

## Совместимые компакт-диски

- Диски с логотипом CD.



- Данное устройство позволяет воспроизводить диски, соответствующие формату CD-DA.
- Устройство может быть непригодно для воспроизведения некоторых дисков из-за состояния записи.

## Совместимые устройства USB

- Не гарантируется возможность подключения данного изделия ко всем устройствам USB.
- Поддерживаются файловые системы FAT12, FAT16 и FAT32.
- Данное устройство поддерживает полноскоростной режим USB 2.0.
- Данное устройство может поддерживать устройства USB емкостью до 32 Гб.

## Совместимые файлы MP3

- Поддерживаемый формат: файлы с расширением ".mp3" или ".MP3".
- Совместимый коэффициент сжатия: между 64 kbps и 320 kbps (стерео).
- В зависимости от способа создания файлов MP3 они могут воспроизводиться не в том порядке, в котором пронумерованы, или не воспроизводиться вообще.

### Создание файлов MP3 на CD-R/RW

- Максимальное количество дорожек и альбомов: 999 дорожек и 254 альбомов (За исключением корневой папки).
- Форматы дисков: ISO9660, уровень 1 и 2 (кроме расширенных форматов).
- Если на диске содержатся как файлы MP3, так и обычные аудиоданные (формат CD-DA), устройство воспроизводит файлы, записанные на внутренней части диска.
- Данное устройство не воспроизводит файлы, созданные с помощью пакетной записи.

### Создание файлов MP3 на устройстве USB

- Максимальное количество дорожек и альбомов: 2500 дорожек и 254 альбома (За исключением корневой папки).
- При подключении многопортового USB-устройства для считывания карт может быть выбрана только одна карта памяти; обычно это первая вставленная карта памяти.

## Лицензии

SC-HC28

Made for



iPod



iPhone



iPad

"Made for iPod", "Made for iPhone" и "Made for iPad" означает, что электронные принадлежности были разработаны специально для подключения к iPod, iPhone, или iPad, соответственно, и сертифицированы разработчиком на соответствие стандартам технических характеристик Apple. Компания Apple не несет ответственности за эксплуатацию данного устройства или за его соответствие стандартам безопасности и регулятивным нормам.

Примите во внимание, что использование данной принадлежности с iPod, iPhone или iPad может повлиять на качество беспроводного соединения.

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Технология кодирования звука MPEG Layer-3 лицензирована у Fraunhofer IIS и Thomson.

# Технические характеристики

## ■ ОБЩИЕ ДАННЫЕ

Потребление энергии	<b>SC-HC28</b> 40 Вт
	<b>SC-HC18</b> 12 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания*1	Около 0,2 Вт
<b>SC-HC28</b>	
Энергопотребление в режиме ожидания (при открытой док-станции для iPod)	Около 0,4 Вт
Электропитание	Сеть: от 220 В до 240 В, 50 Гц

### Размеры (Ш×В×Г)

400 мм×213 мм×110 мм  
(Мин. глубина: 72 мм)

**SC-HC28** (Глубина с открытым лотком: 134 мм)

Масса **SC-HC28** Около 2 кг

**SC-HC18** Около 1,9 кг

Диапазон рабочей температуры от 0 °С до +40 °С

Рабочий диапазон влажности от 35 % до 80 % относительной влажности (без конденсации)

## ■ ДАННЫЕ ОБ УСИЛИТЕЛЕ

### Выходная мощность

Выходная среднеквадратичная мощность в стереорежиме

Фронтальный канал (оба канала работают)

5 Вт на канал (6 Ом), 1 кГц, 10 % суммарный коэффициент гармоник

Суммарная среднеквадратичная мощность в стереорежиме

10 Вт

## ■ ДАННЫЕ О ПРИЕМНИКЕ

### Предварительная настройка памяти

30 станций в диапазоне FM

### Частотная модуляция (FM)

#### Частотный диапазон

от 87,50 МГц до 108,00 МГц (50 кГц шаг)

#### Разъемы антенны

75 Ом (несимметричный)

## ■ ДАННЫЕ О ДИСКАХ

Воспроизводимый диск (8 см или 12 см)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3\*2)

### Чувствительный элемент

Длина волны 790 нм (CD)

### Выходной аудиосигнал (диск)

Число каналов

2 канала (FL, FR)

## ■ РАЗДЕЛ ОБ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ

### Тип

1-канальная система с 1 динамиком (отражатель басов)

### Головка(и) громкоговорителя

Полный диапазон

8 см конус, тип×1 на канал

### Импеданс

6 Ом

## ■ ДАННЫЕ О РАЗЪЕМАХ

### **SC-HC28** "IPOD\_DOCK"-подключение

ВЫХОД ПОСТОЯННОГО ТОКА 5 В 2,1 А МАКС.

### "IPOD\_PORT"-подключение (**SC-HC28**) /

### "USB"-подключение (**SC-HC18**)

**SC-HC28** ВЫХОД ПОСТОЯННОГО ТОКА 5 В 2,1 А МАКС.

**SC-HC18** ВЫХОД ПОСТОЯННОГО ТОКА 5 В 500 mA МАКС.

### Стандарт USB

USB 2.0 полноскоростной

### Поддержка форматов медиафайлов

MP3 (\*.mp3)

### Файловая система устройств USB

FAT12, FAT16, FAT32



- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Для параметров веса и габаритов указаны приближенные значения.
- Суммарный коэффициент гармоник измеряется с помощью цифрового анализатора спектра.

\*1: **SC-HC28** Когда iPod/iPhone/iPad не заряжается и док-станция закрыта.

\*2: MPEG-1, слой 3, MPEG-2, слой 3

## Информация для покупателя

Название продукции:	Компактная стереосистема
Название страны производителя:	Малайзия
Название производителя:	Панасоник Корпорэйшн
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки — Серийный номер № XX1AXXXXXX (X—любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номере (1 — 2011, 2 — 2012, ...0 — 2020) Месяц: Четвертая буква в серийном номере (А—Январь, В—Февраль, ...L—Декабрь) Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



**BZ02**

### ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

Компактная стереосистема Panasonic  
модели SC-NC28####, SC-NC18####  
(где "#" = 0-9, A-Z, - или пробел)

сертифицирована

ОРГАНОМ ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ "ГОСТ-АЗИЯ",  
(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС МУ.ВZ02.В10801
Сертификат соответствия выдан:	21 декабря 2012 года
Сертификат соответствия действителен до:	20 декабря 2015 года
Модели SC-NC28####, SC-NC18#### (где "#" = 0-9, A-Z, - или пробел) Panasonic соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2009, ГОСТ 5651-89(табл. 1(поз. 11); табл. 2 (поз.6, 7)), ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7), ГОСТ Р 51317.3.3-2008
Срок службы	7 (семь) лет

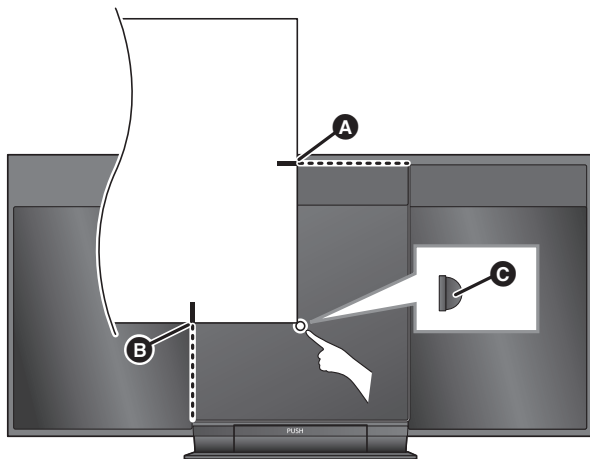
## Прикрепление опорной подкладки к данному устройству

Прикрепите входящую в комплект опорную подкладку, чтобы не повредить и не поцарапать сдвижную дверцу устройства или устройство, подключенное к "IPOD\_DOCK".

Прикрепите опорную подкладку до использования данного устройства.

- Место прикрепления одинаковое для iPod touch, iPod nano, iPhone или iPad mini.

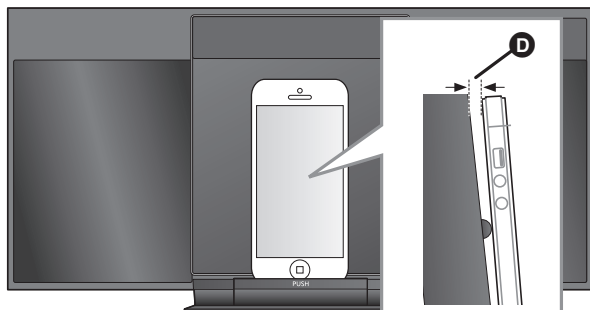
- 1 Совместите данный лист со сдвижной дверцей и определите место для прикрепления подкладки.



- A** Совместите с верхом сдвижной дверцы.
- B** Совместите со стороной сдвижной дверцы.
- C** Подкладка (входит в комплект)

- 2 Прикрепите подкладку рядом с углом данного листа.

Пример: iPhone 5



- D** Между сдвижной дверцей данного устройства и подключенным устройством будет зазор.



- В комплект данного устройства входят 2 подкладки.  
Храните оставшуюся подкладку в надежном месте для будущего использования.

# Заходи безпеки

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

### Пристрій

- Для зниження ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу,
  - Бережіть пристрій від дощу, вологи, крапель, бризок.
  - Не ставте на пристрій речі, наповнені рідиною, наприклад вази.
  - Використовуйте лише з рекомендованим додатковим обладнанням.
  - Не знімайте кришку.
  - Не ремонтуйте пристрій самостійно. Звертайтеся до кваліфікованих фахівців.
  - Не допускайте потрапляння всередину пристрою металевих предметів.
  - Не ставте на пристрій важкі речі.

### Шнур живлення

- Для зниження ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу,
  - Переконайтеся, що напруга живлення співпадає з напругою, яку зазначено на пристрої.
  - Повністю вставте штекер у мережеву розетку.
  - Не тягніть, не згинайте шнур живлення та не кладіть на нього важкі предмети.
  - Не торкайтеся до штекера вологими руками.
  - При витягненні штекера міцно тримайте його за корпус.
  - Не використовуйте пошкоджені штекери або мережеві розетки.
- Вилка є пристроєм відключення. Розташуйте обладнання таким чином, щоб вилку можна було швидко відключити від електричної розетки.

### Тип гудзикової батарейки (літієва батарейка)

- Ризик виникнення пожежі, вибуху та опіків. Не перезаряджайте, не розбирайте, не нагрівайте вище **60 °C** та не спалюйте.
- Зберігайте батарею типу "таблетка" в місці, недоступному для дітей. Не кладіть її до рота. Якщо хтось проковтнув батарею, негайно зверніться до лікаря.

## УВАГА!

### Пристрій

- У цьому пристрої використовується лазер. Використання органів керування або регулювання чи виконання процедур інших, ніж зазначено тут, може призвести до небезпечного радіоактивного випромінювання.
- Не ставте джерела відкритого полум'я, наприклад, запалені свічки, на апарат.
- Використання мобільних телефонів поблизу пристрою може викликати радіоперешкоди у його роботі. Якщо трапляються такі радіоперешкоди, збільшіть відстань між пристроєм і мобільним телефоном.
- Цей апарат призначений для використання у помірних кліматичних умовах.

### Розташування

- Встановіть цей пристрій на рівну поверхню.
- Для зниження ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу,
  - Не встановлюйте і не розмішуйте цей пристрій у обмеженому просторі: на книжкових полицях, вбудованих шафах та ін. Переконайтеся, що пристрій добре вентилюється.
  - Не загороджуйте вентиляційні отвори газетами, скатертинами, завісками та подібними предметами.
  - Бережіть пристрій від прямого сонячного проміння, високих температур та сильних вібрацій.

### Тип гудзикової батарейки (літієва батарейка)

- У випадку некоректної заміни елемента живлення існує ризик вибуху. Використовуйте для заміни лише рекомендовані типи елементів живлення.
- Вставте, вирівнявши полюса.
- Неправильне використання батарейок може спричинити витік електричного струму та стати причиною пожежі.
  - Якщо ви плануєте впродовж тривалого часу не використовувати пульт керування, вийміть елементи живлення та зберігайте їх у прохолодному темному місці.
  - Не нагрівайте їх та не кидайте у вогонь.
  - Не залишайте елемент(и) живлення в автомобілі під прямими сонячними променями впродовж тривалого часу при зачинених дверях та вікнах.
- Щодо утилізації елементів живлення зверніться до місцевих органів влади або дилера за інформацією щодо правильного способу утилізації.

Ідентифікаційне маркування виробу розташоване на нижньому боці пристрою.

### —За наявності цього знаку—

#### Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз



Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу. При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.



## Зміст

Заходи безпеки .....	16
Акcesуари .....	17
Довідковий посібник із пристроїв керування .....	18
Підключення .....	19
Догляд за апаратом і носіями .....	19
Вставлення носія .....	20
Функції відтворення інформації з носія .....	21
Прослуховування радіо .....	22
Регулювання звуку .....	23
Годинник та таймер .....	23
Інше .....	24
Пошук і усунення несправностей .....	24
Носії, з яких можна відтворювати вміст ...	26
Ліцензії .....	26
Технічні характеристики .....	27
<b>SC-HC28</b> Приєднання опорної підкладки до цього пристрою .....	31

### Про описи в даній інструкції з експлуатації

- Сторінки, на які робиться посилання, позначаються як "→ ○○".
- Ця інструкція з експлуатації застосовна до моделей SC-HC28 і SC-HC18. Якщо не вказано інакше, на ілюстраціях у цій інструкції з експлуатації показано SC-HC28.  
**SC-HC28**: вказує на функції, застосовні лише до SC-HC28.  
**SC-HC18**: вказує на функції, застосовні лише до SC-HC18.

## Акcesуари

Перед початком використання цього апарата перевірте наявність усіх приладів.

- |                          |   |                          |  |
|--------------------------|---|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <b>1 Пульт дистанційного керування (з батарейкою)</b><br><b>SC-HC28</b><br>(N2QAYC000079)<br><b>SC-HC18</b><br>(N2QAYC000080) | <input type="checkbox"/> | <b>1 Шнур живлення змінного струму</b> |
| <input type="checkbox"/> | <b>1 аркуш підкладки (→ 31)</b>   | <input type="checkbox"/> | <b>1 Кімнатна антена діапазону FM</b>  |



- Не використовуйте шнур живлення змінного струму з іншим обладнанням.
- Номери виробів, перелічені в цих інструкціях з експлуатації, дійсні з грудня 2012 р. Вони можуть змінюватися.

## Декларация про Відповідність

Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОБНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОБНР, :

1. свинець (Pb) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0,01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr<sup>6+</sup>) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

# Довідковий посібник із пристроїв керування

Якщо не зазначено інше, описано виконання операцій за допомогою пульта ДК.

## 1 Перемикач очікування/вмикання (⏻/⏻)

Натискання призводить до перемикання апарата з режиму "ввімкнено" на режим "очікування" та навпаки. Навіть у режимі очікування апарат споживає невелику кількість електроенергії.

## 2 Вибір аудіоджерела

## 3 Основні кнопки керування відтворенням

## 4 Меню настройки

## 5 Зміна відображуваної інформації

**SC-NC28** Меню iPod/iPhone

## 6 Установлення таймера сну

## 7 Змінення яркості панелі дисплея

## 8 Регулювання гучності (від 0 (мін.) до 50 (макс.))

## 9 Вимкнення звуку

Вимкнення звуку. Натисніть ще раз для скасування. "MUTE" скасовується також при регулюванні гучності або вимкненні апарата.

## 10 Меню відтворення

## 11 Меню звуку

## 12 Вибір/ОК

## 13 **SC-NC28**

"IPOD\_PORT" для пристроїв iPod/iPhone/iPad (→ 20) USB порт (→ 20)

**SC-NC18** USB порт (→ 20)

## 14 Відкриття або закриття зсувних дверцят

## 15 Зсувні дверцята

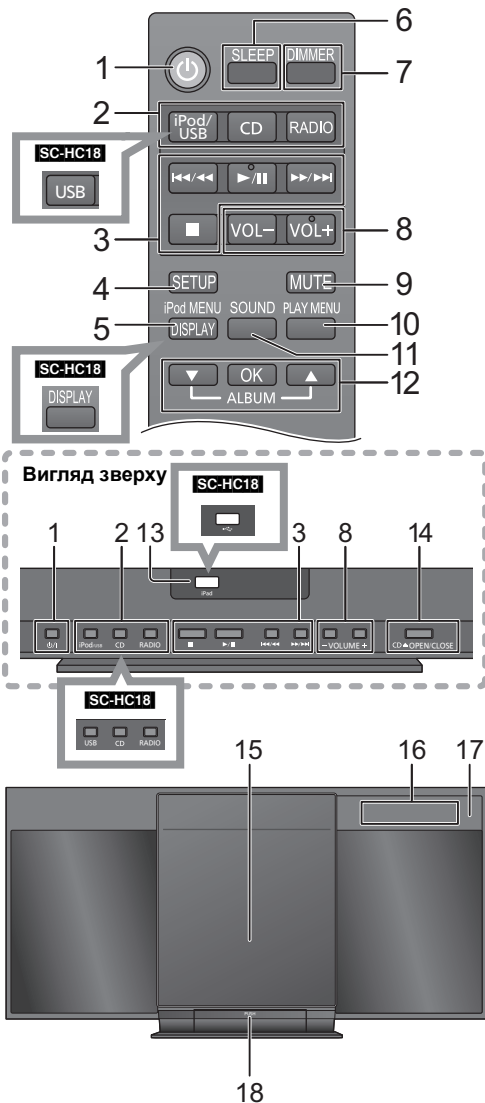
## 16 Дисплей

## 17 Датчик сигналу дистанційного керування

Відстань: Приблизно 7 м безпосередньо перед апаратом.

- Щоб уникнути перешкод, не розташовуйте предмети перед датчиком сигналу.

## 18 **SC-NC28** "IPOD\_DOCK" для iPod/iPhone/iPad mini (→ 20)



## ■ Перед першим використанням

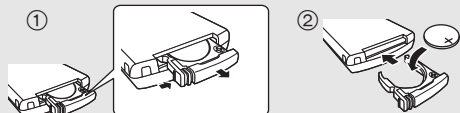
Зніміть ізоляційну прокладку **A**.



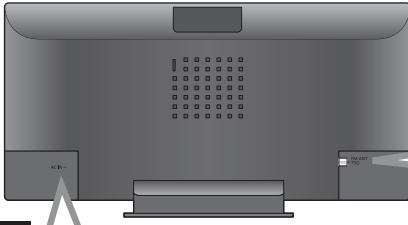
- Установіть гудзиковий елемент живлення позначкою (+) вгору.
- Зберігайте гудзикову батарею у недоступному для дітей місці, щоб діти її не проковтнули.

## ■ Заміна гудзикової батарейки

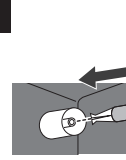
Тип батарейки: CR2025 (літєва батарейка)



# Підключення



1



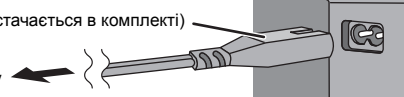
Клейка стрічка (не постачається в комплекті)  
Кімнатна антена діапазону FM (постачається в комплекті)

## 2 Підключіть шнур живлення після виконання всіх інших підключень.

Цей пристрій трохи споживає електроенергію (→ 27) навіть у після вимикання.

Шнур живлення (постачається в комплекті)

До побутової розетки змінного струму



- Якщо цей пристрій довго не використовуватиметься, у цілях економії електроенергії відключіть його від побутової розетки електромережі.



- Ці динаміки не оснащені магнітним екрануванням. Не ставте їх біля телевізора, комп'ютера або інших пристроїв, на які впливають магнітні поля.
- Прикріпіть антену клейкою стрічкою до стінки або колони в положенні, за якого вона зазнає найменших завад. (У разі поганого прийому радіохвиль використовуйте зовнішню антену FM.)

## Догляд за апаратом і носіями

Витягніть штепсель живлення змінного струму з розетки перед виконанням обслуговування.

### ■ Чистьте даний апарат м'якою, сухою тканиною

- У разі сильного забруднення викрутіть як слід тканину, змочену у воді, щоб видалити бруд, а потім витріть це місце сухою тканиною.
- Не використовуйте для чищення цього апарата спирт, розчинники або бензин.
- Перед використанням для чищення хімічно обробленої тканини ознайомтеся з інструкцією, яка входить до її комплекту.

### ■ Обслуговування лінзи

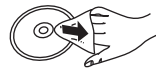
- Регулярно очищуйте лінзу, щоб запобігти несправностям. Бруд слід видавати, а сильноне забруднення — видаляти за допомогою бавовняного тампона.
- Не можна використовувати пристрої для чищення лінз CD-дисків.
- Не залишайте зсувні дверцята відкритими впродовж тривалого часу. Це призведе до забруднення лінзи.
- Будьте обережні, щоб не торкатися лінзи пальцями.



### ■ Очищення дисків

ЩО СЛІД РОБИТИ

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ



Чистьте їх вологою тканиною, а тоді протріть насухо.

### ■ Застереження щодо використання дисків

- Тримайте диски за краї, щоб уникнути невмисних подряпин або відбитків пальців на диску.
- Не прикріплюйте до дисків етикетки або наліпки.
- Не використовуйте для чищення розпилювачі, бензин, розчинники, речовини для усунення статичних зарядів тощо.
- Не використовуйте наступні диски.
  - Диски, на яких залишився клей від знятих наклейок чи етикеток (диски з прокату і т. д.).
  - Покороблені або тріснуті диски.
  - Диски неправильної форми, наприклад у вигляді серця.

### ■ Утилізація або передача апарата

Апарат може містити настройки користувача. Якщо ви утилізуєте або передаєте апарат, то виконайте процедуру повернення усіх настройок до заводських для видалення настройок користувача. (→ 24, "Для повернення усіх налаштувань до заводських")

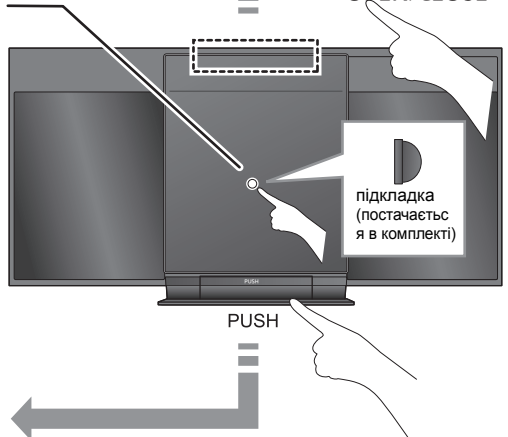
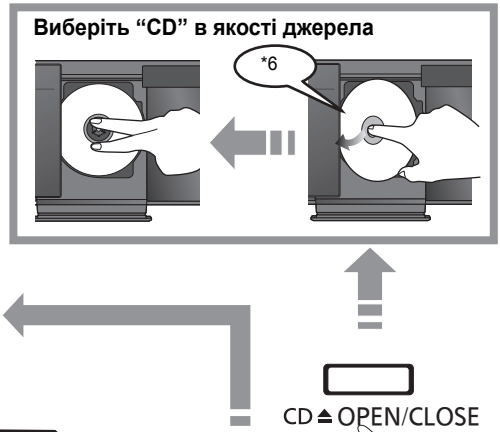
## Вставлення носія



**SC-NC28** Приєднайте підкладку, перш ніж почати використання цього пристрою. (→ 31)



- \*1: Див. у розділі "Носії, з яких можна відтворювати вміст" сумісних моделей. (→ 26)
- Не під'єднуйте iPad (4-е покоління) до підключення "IPOD\_DOCK". Цей пристрій може впасти. Використовуйте підключення "IPOD\_PORT".
- \*2: При користування з'єднанням "IPOD\_PORT" не підключайте перелічені нижче моделі до цього пристрою:
- iPod classic, iPod [4-е (кольоровий дисплей)] і 5-е (відео) покоління]
- Може виникнути неочікувана поведінка.
- \*3: Для підключення використовуйте кабель USB (не постачається в комплекті).
- \*4: Вставте пристрій USB безпосередньо в порт. Не використовуйте подовжувальний кабель USB.
- \*5: При користуванні з'єднанням "IPOD\_DOCK":
- Обов'язково вийміть iPod/iPhone/iPad міні із чохла.
  - iPod/iPhone/iPad міні має бути вставлено повністю.
  - Якщо iPod/iPhone/iPad міні зсунуто ліворуч або праворуч, переконайтеся, що вони все ще повністю вставлені.
  - Утримуйте док-станцію, виймаючи iPod/iPhone/iPad міні.
  - Обов'язково закрийте док-станцію належним чином після використання.
- Якщо ні,
- Зсувні дверцятка не відкриються.
  - Енергоспоживання у режимі очікування збільшиться.
- \*6: Нахиліть диск таким чином, щоб не зачепити зсувні дверцятка.



- Не відкривайте зсувні дверцятка вручну.
- Переконайтеся, що апарат не впаде при вставлянні чи вийманні носія інформації.
- Якщо потрібно перенести цей апарат, вийміть всі носії та переведіть апарат в режим очікування.
- Перед вийманням пристрою USB виберіть джерело, відмінне від "USB".

**SC-NC28**

### Зарядження iPod/iPhone/iPad

Зарядження починається, коли iPod<sup>®</sup>/iPhone/iPad підключено до цього пристрою.

- У режимі очікування заряджання не почнеться через підключення "IPOD\_PORT", проте воно почнеться у звичайний спосіб через з'єднання "IPOD\_DOCK".
  - Для заряджання через з'єднання "IPOD\_PORT" почніть заряджання, перш ніж перемикнути цей пристрій в режим очікування.



- Перевірте iPod/iPhone/iPad, щоб подивитися, чи повністю заряджений акумулятор. (Після повного зарядження додаткове повторне зарядження буде блокуватись.)
- Якщо цей пристрій перемикнути в режим очікування, на дисплеї пристрою відобразиться "IPOD CHARGING".

# Функції відтворення інформації з носія

Наступними значками позначається наявність функції.

- CD**: Аудіо CD в форматі CD-DA та CD, що містить MP3-файли (→ 26)
- iPod**: Сумісний iPod/iPhone/iPad (→ 26)
- USB**: Пристрої USB, що містять MP3-файли (→ 26)

**iPod** доступно тільки для **SC-HC28**.

## Підготовка

- Увімкніть апарат.
- Вставте носій. (→ 20)
- Щоб вибрати джерело звуку, натисніть [CD], [iPod/USB] (**SC-HC28**) або [USB] (**SC-HC18**).



- При використанні iPod/iPhone/iPad дії можуть відрізнятись в залежності від відповідних моделей.

## Основне відтворення

(**CD**, **iPod**, **USB**)

Відтворення	Натисніть [▶/  ].
Стоп	Натисніть [■]. <ul style="list-style-type: none"><li><b>USB</b>: положення запам'ятовується, і відображується "RESUME".</li></ul>
Пауза	Натисніть [▶/  ]. Натисніть ще раз, щоб знову розпочати відтворення.
Пропуск	Натисніть [◀◀/◀◀] або [▶▶/▶▶] для пропуску доріжки. <b>CD</b> , <b>USB</b> Натисніть [▲] або [▼], щоб пропустити альбом MP3.
Пошук	Під час відтворення або паузи Натисніть і утримуйте [◀◀/◀◀] або [▶▶/▶▶]. <ul style="list-style-type: none"><li><b>iPod</b>: Пошук назад виконується тільки на поточній доріжці.</li></ul>

**CD**, **USB** Для відображення інформації Натисніть кілька разів [DISPLAY].



- Максимальна кількість відображуваних символів: приблизно 30
- Цей апарат підтримує теги ID3 версій 1.0, 1.1 та 2.3. Текстові дані типу, що не підтримуються, не відобразяться або відобразяться інакше.
- Індикація альбому та доріжки для MP3-файлів.



- "A \_ \_ \_": Номер альбому MP3.
- "T \_ \_ \_": Номер доріжки MP3.
- "\_ \_ \_" на цьому місці вказується номер альбому або доріжки.
- "■": Ця індикація використовується також для вказання на альбом.
- "♪": Ця індикація використовується також для вказання на доріжку.

## **iPod** Для навігації по меню iPod/iPhone

Відкрийте Music App для використання цієї функції з iPod touch/iPhone.

- [▲, ▼]: Для навігації по пунктах меню.
- [OK]: Для переходу до наступного меню.
- [iPod MENU]: Для повернення до попереднього меню.



- При роботі з деякими моделями (наприклад, iPod nano 7-го покоління та ін.) може виникнути потреба вибрати альбом, виконавця тощо на iPod/iPhone.

## Режими відтворення (**CD**, **USB**)

Виберіть режим відтворення.

- Натисніть [PLAY MENU] для вибору "PLAYMODE" або "REPEAT".
- Натисніть [▲, ▼] для вибору налаштування, а потім натисніть [OK].

### PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Виберіть для скасування настройки режиму відтворення.
1-TRACK	Відтворення тільки вибраної доріжки. <ul style="list-style-type: none"><li>Відображується "1", "♪". (Перехід до потрібної доріжки.)</li></ul>
1-ALBUM	Відтворення тільки вибраного альбому MP3. <ul style="list-style-type: none"><li>Відображується "1", "■".</li></ul>
RANDOM	Відтворення у довільному порядку. <ul style="list-style-type: none"><li>Відображується "RND".</li></ul>
1-ALBUM RANDOM	Відтворення доріжок одного вибраного альбому MP3 в довільному порядку. <ul style="list-style-type: none"><li>Натисніть [▲] або [▼], щоб вибрати альбом MP3.</li><li>Відображується "1", "■", "RND".</li></ul>

### REPEAT

ON REPEAT	Вмикання режиму повторювання. <ul style="list-style-type: none"><li>Відображується "↺".</li></ul>
OFF REPEAT	Вимикання режиму повторювання.



- При використанні iPod/iPhone/iPad використовуйте налаштування на iPod/iPhone/iPad.
- Під час відтворення в довільному порядку не можна перейти до попередньої доріжки.
- При відкритті зсувних дверцят режим скасовується.

# Прослуховування радіо

Можна запрограмувати до 30 каналів.

## Підготовка

- Переконайтеся в тому, що підключено антену. (→ 19)
- Увімкніть апарат.
- Натисніть [RADIO] для вибору "FM".



- Якщо на канал в пам'ять заноситься станція, то раніше занесена в пам'ять на цей канал станція буде видалена.

## Попередня настройка радіостанцій

- 1 Натисніть [PLAY MENU], щоб вибрати "A.PRESET".
- 2 Натисніть [▲, ▼] для вибору "LOWEST" або "CURRENT" і потім натисніть [OK].

### LOWEST:

Щоб почати автоматичну попередню настройку станцій з найнижчої частоти (FM 87.50).

### CURRENT:

Щоб почати автоматичну попередню настройку станцій з поточної частоти.\*

\* Як змінювати частоту, дивіться "Ручне налаштування та встановлення".

Приймач починає пошук всіх радіостанцій та записує їх в канали в зростаючому порядку.

## Прослуховування запрограмованого каналу

### Підготовка

- ① Натисніть [PLAY MENU] кілька разів, щоб вибрати "TUNEMODE".
- ② Натисніть [▲, ▼] для вибору "PRESET" і потім натисніть [OK].

Натисніть [◀◀/◀◀] або [▶▶/▶▶] для вибору каналу.

## ■ Ручне налаштування та встановлення

Виберіть радіопередачу.

- 1 Натисніть [PLAY MENU] кілька разів, щоб вибрати "TUNEMODE".
- 2 Натисніть [▲, ▼] для вибору "MANUAL" і потім натисніть [OK].
- 3 Натисніть [◀◀/◀◀] або [▶▶/▶▶] для настроювання на потрібну станцію.
  - Щоб почати автоматичну настройку, натисніть та утримуйте [◀◀/◀◀], [▶▶/▶▶] поки частота не почне змінюватися. Приймач зупиняє пошук після виявлення радіостанції.

Щоб запрограмувати канал

- 4 Під час прослуховування радіопередачі Натисніть [OK].
- 5 Натисніть [▲, ▼] для вибору каналу, а потім натисніть [OK].

## ■ Покращення якості звуку в діапазоні FM

- 1 Під час приймання мовлення в діапазоні FM натисніть [PLAY MENU] кілька разів для вибору "FM MODE".
  - 2 Натисніть [▲, ▼] для вибору "MONO" і потім натисніть [OK].
- Ці налаштування записуються та будуть використовуватися в якості попередніх. Для цього перейдіть до пункту 4 в "Ручне налаштування та встановлення".



- Виберіть "STEREO" при виконанні кроку 2, щоб повернутися до стереомовлення.
- "MONO" скасовується при зміні частоти.
- Якщо вибрано "MONO", незалежно від типу сигналу, що приймається цим пристроєм, відображається "FM MONO". (→ нижче)

## ■ Для відображення поточного стану сигналу

Натисніть [PLAY MENU] для відображення "FM STATUS" і потім натисніть [OK].

"FM ST": Стереофонічний FM-сигнал.

"FM": Монофонічний FM-сигнал.

- "FM" відображається, коли апарат не налаштований на станцію.

## ■ Для відображення текстових даних RDS

Натисніть [DISPLAY] для відображення текстових даних.

- При кожному натисканні кнопки:

"PS": Код програми, яка відображається

"PTY": Тип програми

"FREQ": Відображення частоти



- "STEREO" відображається, коли апарат налаштований на стереофонічне мовлення.
- Цей апарат може відображати текстові дані, які передаються системою передачі радіоінформації (RDS), яка доступна в деяких місцях. (RDS може не відобразитись, якщо прийом поганий.)

# Регулювання звуку

Наступні звукові ефекти можуть бути додані до вихідного аудіосигналу.

- 1 Натисніть [SOUND] кілька разів для вибору ефекту.
- 2 Натисніть [▲, ▼] для вибору налаштування, а потім натисніть [OK].

Попереднє встановлення еквалайзера (PRESET EQ)	“HEAVY” (важкий), “SOFT” (помірний), “CLEAR” (чистий), “VOCAL” (вокал) або “FLAT” (плаский/вимк.). <ul style="list-style-type: none"><li>• Заводські налаштування: “HEAVY”.</li></ul>
Низькі (BASS) або високі (TREBLE) частоти	Регулювання гучності (від -4 до +4).
Динамічні басы (D.BASS)	“ON D.BASS” або “OFF D.BASS”. <ul style="list-style-type: none"><li>• Заводські налаштування: “ON D.BASS”.</li></ul>
Динамік об'ємного звучання (SURROUND)	“ON SURROUND” або “OFF SURROUND”. <ul style="list-style-type: none"><li>• Заводські налаштування: “OFF SURROUND”.</li></ul>

- При використанні цих ефектів з деякими джерелами ви можете відчувати погіршення якості звуку. В такому випадку вимкніть звукові ефекти.

# Годинник та таймер

## Настройка годинника

Це 24-годинний годинник.

- 1 Натисніть [SETUP], щоб вибрати “CLOCK”.
- 2 Натисніть [▲, ▼] для встановлення часу, а потім натисніть [OK].



- Для відображення годинника натисніть [SETUP], щоб вибрати “CLOCK”, а потім натисніть [OK] один раз. Час відображається впродовж 10 секунд. (В режимі очікування натисніть однократно [DISPLAY].)
- Годинник потрібно налаштувати знову після перебою з електропостачанням або відключення шнура живлення.
- Щоб забезпечити точність годинника, регулярно корегуйте час.

## Таймер відтворення

Можна встановити таймер на ввімкнення апарату в певний час дня.

### Підготовка

Встановіть годинник (→ лівий).

### ■ Налаштування таймеру

- 1 Натисніть [SETUP] кілька разів, щоб вибрати “TIMER ADJ”.
- 2 Натисніть [▲, ▼] для встановлення часу початку (“ON TIME”), а потім натисніть [OK].
- 3 Натисніть [▲, ▼] для встановлення часу завершення (“OFF TIME”), а потім натисніть [OK].

### ■ Увімкнення таймеру

- 1 Виберіть джерело музики\*1 та встановіть потрібну гучність.
- 2 Натисніть [SETUP] кілька разів, щоб вибрати “TIMER SET”.
- 3 Натисніть [▲, ▼] для вибору “SET” і потім натисніть [OK].
  - Відображається “☺”.
  - Для вимкнення таймера виберіть “OFF”.
- 4 Натисніть [⏻] для вимкнення апарата.



- Для відображення налаштувань таймера натисніть [SETUP] кілька разів для вибору “TIMER ADJ”, а потім натисніть [OK]. При увімкненні таймера також відображається джерело звуку та гучність.
- Якщо в режимі очікування увімкнено таймер, двічі натисніть [DISPLAY], щоб відобразити параметри.
- Апарат можна використовувати звичайним чином після встановлення таймера:
  - Переведіть апарат в режим очікування до того, як наступить початковий час таймера.
  - Навіть після зміни джерела аудіо або гучності таймер буде використовувати джерело аудіо та гучність, встановлені при налаштуванні таймера.

\*1: “CD”, “USB”, “IPOD\_PORT” (SC-HC28), “IPOD\_DOCK” (SC-HC28) та “FM” можна встановити в якості джерела музики.

## Таймер режиму очікування

Таймер режиму очікування вимикає апарат через встановлений час.

Натисніть [SLEEP] кілька разів для вибору часу.

“SLEEP 30” → “SLEEP 60” → “SLEEP 90” → “SLEEP 120”  
↑ OFF (Відміна) ↓

- На дисплеї апарата вказується час, що залишився.
- Таймер відтворення та таймер режиму очікування можна використовувати разом. Таймер режиму очікування завжди має вищий пріоритет.

## Інше

### Автоматичний режим очікування

Згідно з заводськими налаштуваннями цей пристрій завжди вимикається, коли на виході немає звуку та не виконується ніяких дій протягом 30 хвилин.

#### Щоб скасувати цю функцію

- 1 Натисніть [SETUP] кілька разів, щоб вибрати "AUTO OFF".
- 2 Натисніть [▲, ▼] для вибору "OFF" і потім натисніть [OK].



- Щоб перейти до режиму автоматичного очікування, виберіть "ON" під час виконання пункту 2.
- Це налаштування неможливо вибрати, коли в якості джерела встановлено "FM".

### Яскравість дисплея

Яскравість дисплея апарата регулюється.

Натисніть [DIMMER].

### Зміна коду основного блоку та пульта ДК

Якщо на пульт дистанційного керування реагують інші прилади Panasonic, змініть код пульта дистанційного керування.

- 1 Натисніть [CD] для вибору "CD".
- 2 Натисніть і утримуйте [CD] на пристрої та [CD] на пульті ДК, поки на дисплеї пристрою не з'явиться "REMOTE 2".
- 3 Натисніть та утримуйте [OK] та [CD] на пульті дистанційного керування не менше ніж 4 секунди.



- Щоб змінити режим знову на "REMOTE 1", повторіть вище зазначені кроки, але змініть кнопку, яку натискають на пульті ДК, з [CD] на [RADIO].

## Пошук і усунення несправностей

Перш ніж звертатися до сервісної служби, виконайте наступні перевірки. При виникненні сумнівів щодо деяких пунктів перевірки або якщо за допомогою рішень, вказаних у наступному посібнику, не вдалося вирішити проблему, зверніться за інструкціями до дилера.

### Для повернення усіх налаштувань до заводських

При виникненні нижчеописаних ситуацій виконайте скидання пам'яті.

- Апарат не реагує на натискання клавіш.
  - Ви бажаєте очистити та скинути пам'ять.
- ① Відключіть шнур живлення. (Зачекайте щонайменше 3 хвилини, перш ніж переходити до кроку ②.)
  - ② Утримуючи натиснутою клавішу [⏻/⏪] на пристрої, знову підключіть шнур живлення.
    - "-----" з'являється на дисплеї.
  - ③ Відпустіть клавішу [⏻/⏪].



- Усі налаштування повернуться до заводських. Потрібно скинути елементи пам'яті.

### Звичайні проблеми

#### Під час відтворення чутно гул.

- Біля шнурів розташовано шнур живлення або флуоресцентну лампу. Тримайте інші прибори та шнури яконайдалі від кабелів апарата.

#### Не вдається прочитати MP3.

- Неможливо відтворювати MP3, якщо скопійовано багатосеансовий диск без даних між сеансами.
- При створенні багатосеансового диска потрібно закривати сеанс.
- Об'єм даних на диску занадто малий. Встановіть об'єм даних більше 5 МБ.

### Операції з дисками

#### Неправильне відображення, або відтворення не починається.

- Переконайтеся, що диск сумісний із цим апаратом. (→ 26)
- Волога лінза. Зачекайте близько години, потім повторіть спробу.

### Операції з USB

#### Немає реакції при натисканні [▶/⏪].

- Від'єднайте пристрій USB і приєднайте його знову. Або вимкніть і знову ввімкніть апарат.

#### Накопичувач USB або його вміст не можна зчитати.

- Формат накопичувача USB або його вмісту не сумісний з цим апаратом (→ 26).
- Функція розміщення USB цього апарата може не працювати з деякими пристроями USB.

#### Повільна робота флеш-диска USB.

- Зчитування триває довше при великому розмірі файлу або використанні флеш-дисків USB великого об'єму.

#### Індикація часу відтворення, що минув, відрізняється від дійсного часу відтворення.

- Скопіюйте дані на інший пристрій USB або зробіть резервну копію даних та переформатуйте пристрій USB.



## Радіо

### Під час прийому радіомовлення чути звук ударів або шум.

- Переконайтеся в тому, що антену підключено вірно. (→ 19)
- Відрегулюйте положення антени.
- Розташуйте антену на достатній відстані від мережевого кабелю.
- Якщо поряд знаходяться будівлі або гори, спробуйте використати зовнішню антену.
- Вимкніть телевизор чи інші аудіоплеєри або поставте подаль від цього пристрою.
- Тримайте цей апарат подаль від мобільних телефонів, якщо з'являються завади.

## SC-HC28

### Операції з iPod/iPhone/iPad

#### Зарядження або робота неможливі.

- Ви вибрали потрібний селектор?  
Натисніть [iPod] для вибору "IPOD\_DOCK" або "IPOD\_PORT".
- Переконайтеся, що iPod/iPhone/iPad підключено як слід. (→ 20)
- Батарея iPod/iPhone/iPad виснажена. Замініть iPod/iPhone/iPad та попробуйте заново.
- Підключіть iPod/iPhone/iPad знову або спробуйте перезавантажити iPod/iPhone/iPad.
- Коли цей пристрій знаходиться в режимі очікування, зарядження не почнеться при користуванні підключенням "IPOD\_PORT".  
Увімкніть цей пристрій і переконайтеся, що зарядження почалося, перш ніж перемикаєти цей пристрій у режим очікування.

## Пульт ДК

#### Пульт ДК не працює як слід.

- На пульті дистанційного керування та на апараті використовується різний код. (→ справа, "REMOTE □")
- Чи розряджено елемент живлення? Чи вставлено елемент живлення неправильно? (→ 18)

## Повідомлення

#### На дисплеї апарата можуть з'явитись наступні повідомлення або службові номери.

"--:--"

- Шнур живлення змінного струму було вставлено вперше, або недавно було припинено електропостачання. Встановіть час (→ 23).

#### "ADJUST CLOCK"

- Годинник не встановлено. Вставте годинник відповідним чином.

#### "ADJUST TIMER"

- Таймер відтворення не встановлено. Відрегулюйте таймер відтворення відповідним чином.

#### "AUTO OFF"

- Пристрій було залишено приблизно на 30 хвилин без операцій, за хвилину він вимкнеться. Для скасування натисніть будь-яку кнопку.

#### SC-HC28 "CHECKING CONNECTION"

- Апарат перевіряє з'єднання з iPod/iPhone/iPad.
- Якщо відображення з'являється й далі, переконайтеся, що елемент живлення iPod/iPhone/iPad не розряджено і що iPod/iPhone/iPad увімкнено та підключено правильно (→ 20).

## SC-HC28

### "DOCK OPEN"

- Чи відкрито док-станцію? Повністю закрийте док-станцію, щоб відкрити зсувні дверцята.

### "ERROR"

- Виконано неправильну дію. Прочитайте інструкцію та спробуйте ще раз.

### "F□□" ("□" означає номер.)

- Є проблема з цим пристроєм.  
Запишіть номер, що відображується, відключіть шнур живлення та проконсультуйтеся з дилером.

### "ILLEGAL OPEN"

- Зсувні дверцята знаходяться в неправильному положенні. Вимкніть і знову увімкніть апарат. Якщо це відображення з'явиться знову, зверніться до дилера.

## SC-HC28

### "IPOD\_DOCK OVER CURRENT ERROR"

### "IPOD\_PORT OVER CURRENT ERROR"

- iPod/iPhone/iPad потребує забагато енергії. Відключіть iPod/iPhone/iPad, вимкніть і увімкніть пристрій знову.
- Пристрій USB споживає надто багато живлення. Перемкніться в режим "CD", вийміть пристрій USB і вимкніть апарат.

### "NODEVICE"

- **SC-HC28** Пристрій iPod/iPhone/iPad вставлено неправильно. Прочитайте інструкцію та спробуйте ще раз (→ 20).
- **SC-HC28** Елемент живлення iPod/iPhone/iPad розряджено. Зарядіть iPod/iPhone/iPad і увімкніть, перш ніж підключати.
- Пристрій USB не вставлено. Перевірте підключення.

### "NO DISC"

- Вставте диск для відтворення (→ 20).

### "NO PLAY"

- Вставлено диск CD, формат якого відрізняється від CD-DA і MP3. Його не можна відтворити.
- Якщо кількість альбомів або папок (аудіо та інших) перевищує 255, деякі файли MP3 із цих альбомів можуть не зчитуватися і не відтворюватися. Перенесіть ці музичні альбоми на інший пристрій USB. Можна також переформатувати пристрій USB і зберегти ці музичні альбоми перед тим, як зберегти інші папки (без аудіоданих).

### SC-HC28 "NOT SUPPORTED"

- Ви підключили iPod/iPhone/iPad, відтворення з якого неможливе (→ 26).
- Якщо iPod/iPhone/iPad сумісний, увімкніть його і підключіть правильно.

### "READING"

- Апарат перевіряє інформацію CD-диску. Після цього повідомлення зникає і апарат можна експлуатувати.

### "REMOTE □" ("□" означає номер.)

- В апараті і пульті дистанційного керування використовуються різні коди. Змініть код на пульті дистанційного керування.
  - Якщо відображується "REMOTE 1", натисніть та утримуйте [OK] і [RADIO] більш, ніж 4 секунди.
  - Якщо відображується "REMOTE 2", натисніть та утримуйте [OK] і [CD] більш, ніж 4 секунди.

### SC-HC18 "USB OVER CURRENT ERROR"

- Пристрій USB споживає занадто багато енергії. Увімкніть режим "CD", витягніть пристрій USB та вимкніть апарат.

# Носії, з яких можна відтворювати вміст

SC-HC28

## Сумісний iPod/iPhone/iPad

Сумісний зі з'єднанням "IPOD\_DOCK"  
[Користування роз'ємом Lightning]

iPod touch (5-е покоління)
iPod nano (7-е покоління)
iPhone 5
iPad mini

Сумісний зі з'єднанням "IPOD\_PORT"  
[Користування спеціальним USB-кабелем (не постачається в комплекті)]

iPod touch 1-е, 2-е, 3-е, 4-е та 5-е покоління
iPod nano 2-е, 3-е, 4-е, 5-е, 6-е та 7-е покоління
iPhone 5 / iPhone 4S / iPhone 4 / iPhone 3GS / iPhone 3G / iPhone
iPad (3-є і 4-е покоління) / iPad 2 / iPad
iPad mini

(за станом на грудень 2012 р.)



- Сумісність залежить від версії програмного забезпечення. Оновіть iPod/iPhone/iPad до останньої версії програмного забезпечення перед використанням цього апарата.
- Пам'ятайте, що Panasonic не несе відповідальності за втрату даних та/або інформації.

## Сумісний CD-диск

- Диск з логотипом CD.



- Цей пристрій придатний для відтворення дисків в форматі CD-DA.
- Апарат може не відтворювати деякі диски через умови запису.

## Сумісні пристрої USB

- Не гарантується можливість підключення цього апарата до усіх пристроїв USB.
- Підтримуються файлові системи FAT12, FAT16 і FAT32.
- Цей пристрій підтримує повношвидкісний USB 2.0.
- Даний апарат підтримує пристрої USB ємністю до 32 Гб.

## Сумісні MP3-файли

- Формат, що підтримується: файли з розширенням ".mp3" або ".MP3".
- Сумісний ступінь стиснення: від 64 kbps до 320 kbps (стерео).
- Файлів MP3 можуть не відтворюватися у пронумерованому порядку або не відтворюватися взагалі. Це залежить від того, як вони були створені.

## Створення MP3-файлів на диску CD-R/RW

- Максимальна кількість доріжок і альбомів: 999 доріжок і 254 альбомів. (За виключенням кореневої папки).
- Формати дисків: ISO9660 рівень 1 і рівень 2 (за винятком розширених форматів).
- Якщо диск включає MP3 і стандартні аудіодані (CD-DA), апарат відтворюватиме тип, записаний на внутрішній стороні диска.
- Цей апарат не здатний відтворювати файли, що записані з використанням пакетного запису.

## Створення MP3-файлів на пристрої USB

- Максимальна кількість доріжок і альбомів: 2500 доріжок і 254 альбомів. (За виключенням кореневої папки).
- При підключенні багатопоптового пристрою зчитування карток USB буде вибрано лише одну картку пам'яті — зазвичай першу вставлену.

## Ліцензії

SC-HC28

Made for



iPod



iPhone



iPad

"Made for iPod", "Made for iPhone" і "Made for iPad" означає, що електронне додаткове приладдя було розроблено спеціально для підключення до iPod, iPhone, чи iPad відповідно і сертифіковане розробником на відповідність стандартам технічних характеристик Apple.

Apple не відповідає за роботу цього пристрою або його відповідність стандартам безпеки та нормативно-правових положень.

Зауважте, що використання цього приладдя разом із iPod, iPhone чи iPad може вплинути на якість бездротового з'єднання.

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano та iPod touch є товарними знаками Apple Inc., зареєстрованими у США та інших країнах.

Технологію кодування звуку MPEG Layer-3 отримано за ліцензією від Fraunhofer IIS та Thomson.

# Технічні характеристики

## ■ ЗАГАЛЬНІ ДАНІ

Споживана потужність	<b>SC-HC28</b> 40 Вт
	<b>SC-HC18</b> 12 Вт
Енергоспоживання в режимі очікування*1	Приблизно 0,2 Вт
<b>SC-HC28</b> Енергоспоживання в режимі очікування (При відкритому доку iPod)	Приблизно 0,4 Вт
Живлення	Змінний струм: від 220 В до 240 В, 50 Гц

### Розміри (Ш×В×Г)

400 мм×213 мм×110 мм  
(Мін. глибина: 72 мм)

**SC-HC28** (Глибина при відкритому лотку: 134 мм)

Маса **SC-HC28** Приблизно 2 кг

**SC-HC18** Приблизно 1,9 кг

### Діапазон робочих температур

від 0 °C до +40 °C

### Робочий діапазон вологості

від 35 % до 80 % відносної вологості  
(без конденсації)

## ■ СЕКЦІЯ ПІДСИЛЮВАЧА

### Вихідна потужність

Середньоквадратична вихідна  
потужність у режимі стерео

Передній канал (обидва канали пасивні)

5 Вт на канал (6 Ом), 1 кГц, повний коефіцієнт  
гармонік 10 %

Загальна середньоквадратична потужність у  
режимі стерео

10 Вт

## ■ СЕКЦІЯ ТЮНЕРА

### Налаштування, збережені в пам'яті

30 станцій діапазону FM

### Частотна модуляція (FM)

#### Частотний діапазон

від 87,50 МГц до 108,00 МГц (50 кГц крок)

#### Роз'єми антени

75 Ом (не симетричний)

## ■ СЕКЦІЯ ДИСКІВ

Диски для відтворення (8 см або 12 см)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3\*2)

### Підбирання

Довжина хвилі 790 нм (CD)

### Аудіовихід (Диск)

Число каналів

2 Кан. (FL, FR)

## ■ РОЗДІЛ ПРО АКУСТИЧНУ СИСТЕМУ

### Тип

1 смугова акустична система з 1 динаміком  
(низькочастотне відлуння)

### Динамік(и)

#### Повний діапазон

8 см Конічного типу×1 на канал

### Повний опір

6 Ом

## ■ ДАНІ РОЗ'ЄМІВ

### **SC-HC28** "IPOD\_DOCK" підключення

ВИХІД ПОСТІЙНОГО СТРУМУ 5 В 2,1 А МАКС.

### "IPOD\_PORT" підключення (**SC-HC28**) /

### "USB" підключення (**SC-HC18**)

**SC-HC28** ВИХІД ПОСТІЙНОГО СТРУМУ  
5 В 2,1 А МАКС.

**SC-HC18** ВИХІД ПОСТІЙНОГО СТРУМУ  
5 В 500 mA МАКС.

### Стандарт USB

USB 2.0 повношвидкісний

### Підтримка форматів медіафайлів

MP3 (\*.mp3)

### Файлова система пристроїв USB

FAT12, FAT16, FAT32



• Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Вага та габарити є приблизними.

• Загальні нелінійні спотворення вимірювались за допомогою цифрового аналізатора спектра.

\*1: **SC-HC28** Коли iPod/iPhone/iPad не заряджається, а диск закритий.

\*2: MPEG-1 рівня 3, MPEG-2 рівня 3







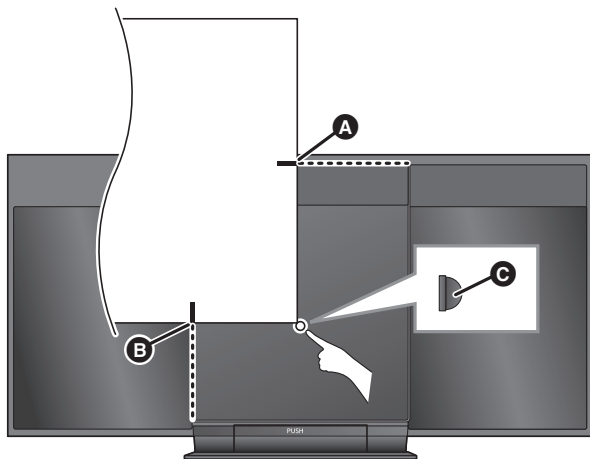
## Приєднання опорної підкладки до цього пристрою

Приєднайте опорну підкладку, щоб запобігти пошкодженню або появі подряпин на зсувних дверцятах цього пристрою чи на пристрої, який під'єднано до "IPOD\_DOCK".

Приєднайте опорну підкладку, перш ніж використовувати цей пристрій.

- Для пристроїв iPod touch, iPod nano, iPhone та iPad mini місце розташування підкладки однакове.

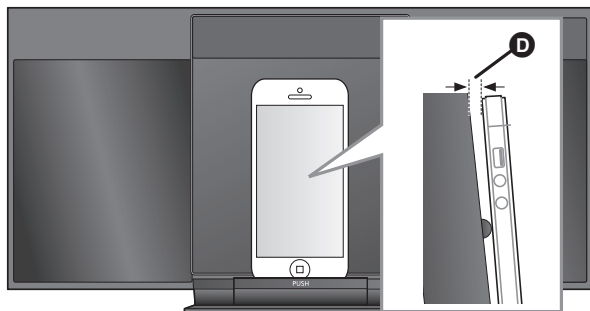
**1** Сумістіть цю сторінку із зсувними дверцятами та визначте місце приєднання підкладки.



- A** Сумістіть із верхньою поверхнею зсувних дверцят.
- B** Сумістіть із боковою поверхнею зсувних дверцят.
- C** Підкладка (у комплекті)

**2** Приєднайте підкладку поряд із кутком цієї сторінки.

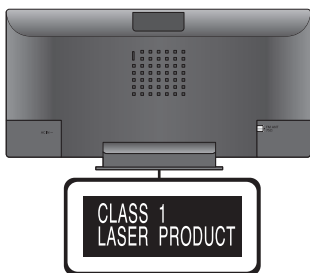
наприклад, iPhone 5



- D** Між зсувними дверцятами цього пристрою та під'єднаним пристроєм має утворитися щілина.



- Із цим пристроєм постачається 2 підкладки.  
Збережіть другу підкладку для використання в майбутньому.



Информационный центр Panasonic  
Для звонков из Москвы: +7 (495) 725-05-65  
Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00

Інфармацыйны цэнтр Panasonic  
Для фіксаванай сувязі званок па тэрыторыі Беларусі бясплатны.  
Бесплатный звонок со стационарных телефонов из Белоруссии: 8-820-007-1-21-00

Інформаційний центр Panasonic  
Міжнародні дзвінки та дзвінки із Києва: +380-44-490-38-98  
Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України: 0-800-309-880

Panasonic ақпараттық орталығы  
Қазақстан мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін.  
Для звонков из Казахстана и Центральной Азии: +7 (7272) 98-09-09

---

**Panasonic Corporation**  
**Web Site:** <http://panasonic.net>

